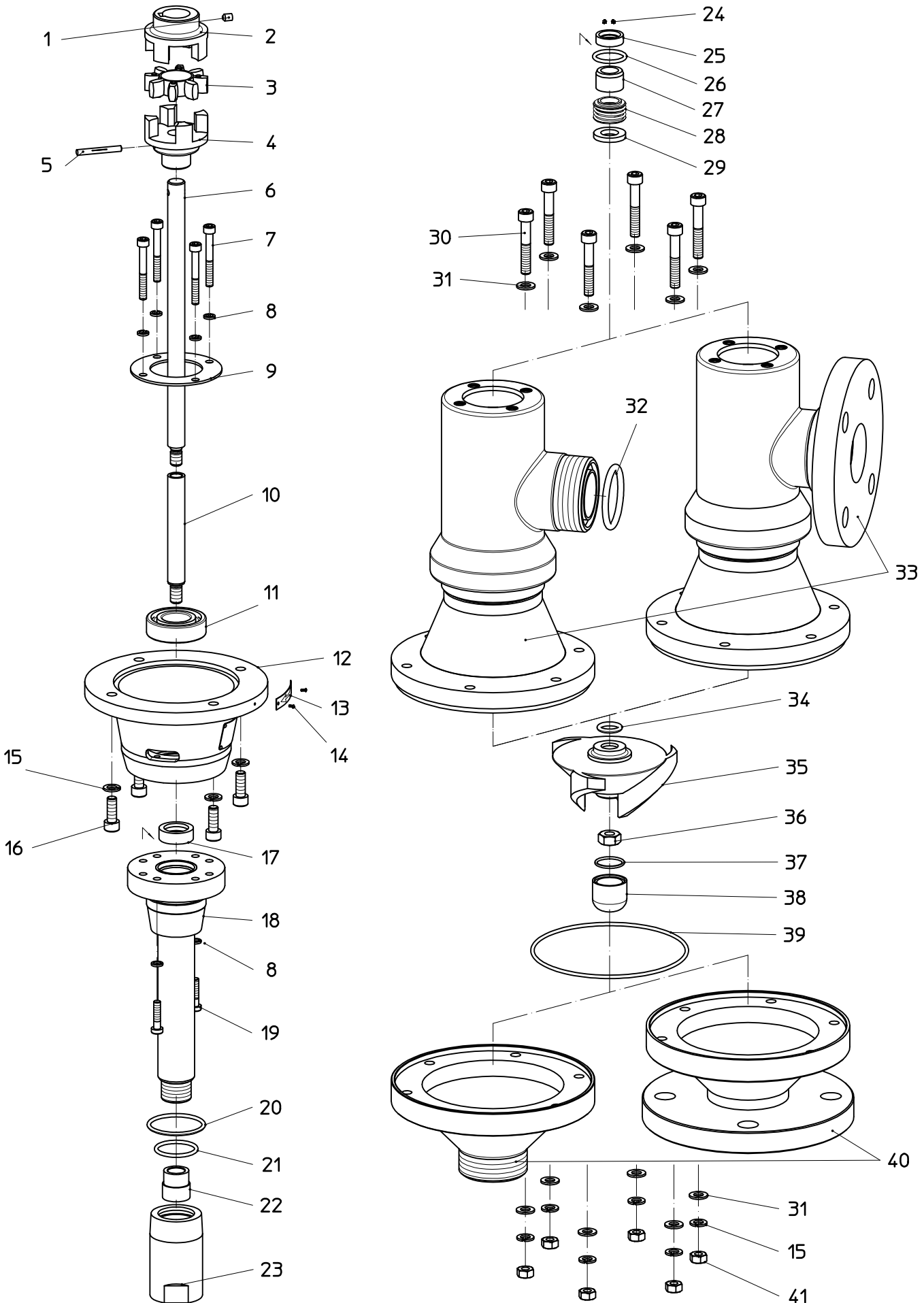




Kreiselpumpe
Horizontal Centrifugal Pump
Pompe centrifuge horizontale

F 640 PP-30 TR



| Pos. Nr. Rep. | Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité | Bestellbezeichnung | Bestell-Nr. / Part No. / Référence | | Description | Désignation |
|---------------|-------------------------------------|---|--|---|--|--|
| | | Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 640 80 002 – 02/2016 ab Serien-Nr. 64003734 | Ausführung mit Gewindeanschluss Version with flange connection Version avec raccord à filetage | Ausführung mit Flanschanschluss Version with thread connection Version avec raccord à bride | Version acc. to exploded view no. 640 80 002 – 02/2016 from serial no. 64003734 | Version selon vue d'explosion no. 640 80 002 – 02/2016 à partir du numéro de série 64003734 |
| 1 | 1 | Gewindestift | 10-900 87 001 | 10-900 87 001 | Threaded pin | Goupille fileté |
| 2 | 1 | Kupplungshälfte (Motorseite) für FLUX-Motor | 10-620 14 002 | 10-620 14 002 | Coupling (motor side) for FLUX motor | Accouplement (côté moteur) pour moteur FLUX |
| 3 | 1 | Kupplungseinsatz | 10-620 14 004 | 10-620 14 004 | Coupling insert | Pièce d'accouplement |
| 4 | 1 | Kupplungshälfte (Pumpenseite) | 10-640 45 302 | 10-640 45 302 | Coupling (pump side) | Accouplement (côté pompe) |
| 5 | 1 | Stift | 10-914 83 003 | 10-914 83 003 | Pin | Goupille |
| 6 | 1 | Obere Welle | 10-640 45 202 | 10-640 45 202 | Upper shaft | Arbre supérieur |
| 7 | 4 | Zylinderschraube | 10-900 85 025 | 10-900 85 025 | Cylindrical screw | Vis cylindrique |
| 8 | 6 | Federring | 10-909 85 004 | 10-909 85 004 | Spring washer | Rondelle élastique |
| 9 | 1 | Klemmring | 10-640 45 245 | 10-640 45 245 | Clampring | Anneau de serrage |
| 10 | 1 | Untere Welle | 10-640 45 043 | 10-640 45 043 | Lower shaft | Arbre inférieur |
| 11 | 1 | Rillenkugellager | 10-923 10 001 | 10-923 10 001 | Grooved ball bearing | Roulement à billes |
| 12 | 1 | Lagerflansch | 10-640 45 542 | 10-640 45 542 | Bearing flange | Flasque de palier |
| 13 | 1 | Richtungspfeil | 10-950 60 001 | 10-950 60 001 | Direction arrow | Flèche de direction |
| 14 | 2 | Kerbnagel | 10-916 10 001 | 10-916 10 001 | Notched nail | Clou à encoches |
| 15 | 10 | Federring | 10-909 95 002 | 10-909 95 002 | Spring washer | Rondelle élastique |
| 16 | 4 | Zylinderschraube | 10-900 95 020 | 10-900 95 020 | Cylindrical screw | Vis cylindrique |
| 17 | 1 | Wellendichtring (NBR) | 10-925 30 001 | 10-925 30 001 | Shaft seal (NBR) | Joint à lèvres (NBR) |
| 18 | 1 | Innenrohr kpl. (mit Pos. 4-14, 17, 20, 23, 28, 29) | 10-640 45 242 | 10-640 45 242 | Inner tube cpl. (with item 4-14, 17, 20, 23, 28, 29) | Tube intérieur cpl. (avec rep. 4-14, 17, 20, 23, 28, 29) |
| 19 | 2 | Zylinderschraube | 10-900 85 017 | 10-900 85 017 | Cylindrical screw | Vis cylindrique |
| 20 | 1 | O-Ring Ø 45x3 (FKM) | 10-925 75 002 | 10-925 75 002 | O-Ring Ø 45x3 (FKM) | Joint torique Ø 45x3 (FKM) |
| 21 | 1 | O-Ring Ø 32.2x3 (FKM) | 10-925 65 003 | 10-925 65 003 | O-Ring Ø 32.2x3 (FKM) | Joint torique Ø 32.2x3 (FKM) |
| 22 | 1 | Zylinderlager | 10-921 41 009 | 10-921 41 009 | Cylindrical bearing | Palier cylindrique |
| 23 | 1 | Lagergehäuse kpl. (mit Pos. 21, 22, 24-27) | 10-640 45 001 | 10-640 45 001 | Bearing housing cpl. (with item 21, 22, 24-27) | Carter de palier cpl. (avec rep. 21, 22, 24-27) |
| 24 | | Fett für Wellendichtring | 10-952 00 006 | 10-952 00 006 | Grease for shaft seal | Graisse pour joint à lèvres |
| 25 | 1 | Wellendichtring (FKM) | 10-925 31 002 | 10-925 31 002 | Shaft seal (FKM) | Joint à lèvres (FKM) |
| | * | Gleitringdichtung kpl. (Pos.26-29) | 10-958 25 096 | 10-958 25 096 | Mechanical seal cpl. (item 26-29) | Garniture d'étanchéité cpl. (rep. 26-29) |
| 26 | 1 | O-Ring Ø 24x3 (FKM) | 10-925 45 009 | 10-925 45 009 | O-Ring Ø 24x3 (FKM) | Joint torique Ø 24x3 (FKM) |
| 27 | 1 | Gegenring (Oxidkeramik) | 10-925 37 015 | 10-925 37 015 | Counter ring (ceramic oxide) | Contre-bague (céramique) |
| 28 | 1 | Gleitring kpl. e=17 (SiC) | 10-925 36 028 | 10-925 36 028 | Siding ring cpl.e=17 (SiC) | Joint glissant cpl. e = 17 (SiC) |
| 29 | 1 | Scheibe | 10-908 15 010 | 10-908 15 010 | Washer | Rondelle |
| 30 | 6 | Zylinderschraube | 10-900 95 010 | 10-900 95 010 | Cylindrical screw | Vis cylindrique |
| 31 | 12 | Scheibe | 10-908 08 008 | 10-908 08 008 | Washer | Rondelle |
| 32 | 1 | O-Ring Ø 47x5.3 (FKM) | 10-925 75 007 | - | O-Ring Ø 47x5.3 (FKM) | Joint torique Ø 47x5.3 (FKM) |
| 33 | 1 | Außenrohr (Gewinde G 2 1/4 A bzw. Flansch DN 50, PN 10) | 10-630 40 668 | 10-630 40 687 | Outer tube (thread G 2 1/4 A resp. flange DN 50, PN 10) | Tube extérieur (filetage G 2 1/4 A ou bride DN 50, PN 10) |
| 34 | 1 | O-Ring Ø 15x3.5 (FKM) | 10-925 35 003 | 10-925 35 003 | O-Ring Ø 15x3.5 (FKM) | Joint torique Ø 15x3.5 (FKM) |
| 35 | 1 | Kegelrotor kpl. mit Pos. 34 | 10-630 40 879 | 10-630 40 879 | Conical impeller cpl. with item 34 | Turbine conique cpl. avec rep. 34 |
| 36 | 1 | Sechskantmutter | 10-907 01 002 | 10-907 01 002 | Hexagonal nut | Ecrou hexagonal |
| 37 | 1 | O-Ring Ø 22x2 (FKM) | 10-925 45 006 | 10-925 45 006 | O-Ring Ø 22x2 (FKM) | Joint torique Ø 22x2 (FKM) |
| 38 | 1 | Lauf radkappe | 10-630 40 430 | 10-630 40 430 | Impeller cap | Capot-turbine |
| 39 | 1 | O-Ring Ø 132x3 (FKM) | 10-925 95 033 | 10-925 95 033 | O-Ring Ø 132x3 (FKM) | Joint torique Ø 132x3 (FKM) |
| 40 | 1 | Eintrittsgehäuse (Gewinde G 2 A bzw. Flansch DN 65, PN 10) | 10-630 40 664 | 10-630 41 627 | Inlet housing (thread G 2 A resp. flange DN 65, PN 10) | Carter d'admission (filetage G 2 A ou bride DN 65, PN 10) |
| 41 | 6 | Sechskantmutter | 10-906 91 004 | 10-906 91 004 | Hexagonal nut | Ecrou hexagonal |
| | * | Wir empfehlen, die Gleitringdichtung im Schadensfall komplett auszutauschen. Wir empfehlen nachstehende Artikel auf Lager zu legen: Pos. 3, 5, 10, 11, 17, 20, 23-25, 28 und 34-38 sowie bei erhöhter Beanspruchung z. B. abrasiven Medien: Innenrohr kpl. Pos. 18 und Eintrittsgehäuse Pos. 40 | | | We recommend to replace the mechanical seal completely in case of damage. Spare parts recommended to be kept in stock: Items 3, 5, 10, 11, 17, 20, 23-25, 28 and 34-38 and in case of heavy duty e.g. with abrasive liquids: Inner tube complete (item 18) and inlet housing (item 40) | Nous recommandons de remplacer la garniture d'étanchéité complètement en cas d'endommagement. Pièces de rechange recommandées: Rep. 3, 5, 10, 11, 17, 20, 23-25, 28 et 34-38 et en cas de conditions de service extrêmes, p. ex. avec liquides abrasives: Tube intérieur cpl. (rep. 18) et carter d'admission (rep. 40). |